

Polievky / Soup

- 310 **Kuracia s mäsom a rezancami** ^{1,3,9} 0,25l **2,00 €**
Chickenbroth with meat and noodles
- 1760 **Cesnaková s hoblinami parmezánu a bagetkou** ^{1,3,7,9} 0,25l **2,00 €**
Garlic soup with Parmesan cheese and brusquette
- Polievka podľa dennej ponuky**
Soup of the day

Predjedlá / Starters

- 5101 **Carpaccio s rukolou a hoblinami parmezánu** ⁷ 80/150g **6,00 €**
Carpaccio with rucola and Parmesan
- 5102 **Hydinové paté so šalviovým maslom a slaninovým chipsom** 100/200g **4,90 €**
Chicken pate with salvia butter and bacon chips
- 5103 **Mozzarella s cherry paradajkami, bazalkovým pestom** ⁷ 100/200g **4,90 €**
Mozzerella with cherry tomatoes, basil pesto
- 1604 **Likavská hrianka, pikantné obloženie** ^{1,3,7} 50/100g **4,90 €**
*/hrianka, pikantné bravčové soté, syr Eidam/
Likava toast* ^{1,3} */toast, spicy pork pieces, eidam cheese/*

Ryby /Fish

- 5104 **Losos steak s bylinkovým maslom v limetkovej omáčke** ^{4,7} 200/190g **14,90 €**
Salmon with herb butter in lime sauce
- 1605 **Pstruh na rošte s bylinkovým maslom a mandľovými hoblinami** ^{1,4,7,8} 200/180g **8,60 €**
Whole Trout with herb butter and almonds
- 323 **Pstruh navyiac** 10g **0,30 €**
For each 10 g extra weight of Trout

Hydina / Poultry

- 5105 **Steak z kačacích prs v BBQ na pečených zemiačikoch** 200/400g **14,90 €**
Duck breast steak in BBQ with roasted potatoes
- 5106 **Kačacie prsia s brusnicami a pečeným jablčkom** 200/300g **12,90 €**
Duck breast with cranberries and roasted apple
- 5107 **Grilovaný kurací steak na krémovom špenáte** ^{1,7} 150/230g **6,50 €**
Chicken steak on the grill with creamy spinach
- 5108 **Kuracie kúsky so sušenými paradajkami, olivami a čerstvými šampiňónmi** 150/200g **6,50 €**
Chicken pieces with dried tomatoes, olives and fresh champagnes
- 1769 **Zemiaková placka plnená kuracími kúskami a zeleninou sypané údeným syrom, pikantné obloženie** ^{1,3,7} 150/240g **8,40 €**
Potato pancake filled with chicken pieces and vegetables topped with smoked cheese
- 1610 **Kurací steak s bylinkami a medom** 150/90g **6,00 €**
Chicken steak on the grill

Bravčové mäso / Pork

- 5110 **Korbáč z bravčovej panenky a gazdovskej slaninky podávaný na karotke a restovanej špargli** 250/250g **12,50 €**
Pork tenderloin and bacon twist served on carrots and roasted asparagus
- 5112 **Pikantné kúsky z bravčovej panenky s ryžovými rezancami a wok zeleninou** ⁶ 200/400g **9,90 €**
Spicy pieces of pork tenderloin with rice noodles and wok vegetables
- 5113 **Steak z bravčovej krkovičky na pečených zemiačokoch s bryndzou a pečenou cibuľkou** ⁷ 300/400g **9,90 €**
Pork neck steak on roasted potatoes with "bryndza" slovak sheep cheese and roasted onion
- 1726 **Sedliacka zemiaková placka s bravčovým mäsom a údeným syrom** ^{1,3,7} 150/300g **8,90 €**
Farmer's potato pancake with pork and smoke cheese ^{1,3,7}
- 470 **Vyprážený bravčový rezeň v strúhanke** ^{1,3,7} 150/90g **6,90 €**
Fried pork "schnitzel" ^{1,3,7}

Hovädzie a teľacie mäso / Beef and Veal

1147	Tatársky biftek s hriankami s cesnakom ^{1,3,7} <i>Beef steak Tartare with toasts and garlic</i>	200/250g	19,90 €
5115	Striploin steak na maslovej parenej zelenine ⁷ <i>Striploin steak on butter steamed vegetables</i>	200/330g	15,90 €
5116	Sviečkovica STROGANOV ⁷ <i>Sirloin STROGANOV</i>	200/150g	13,90 €
5117	Teľacie medailónky na červenej šošovici <i>Veal medallions with red lentils</i>	200/350g	11,90 €
5118	Teľací rezeň v parmezánovej kôrke s bylinkami <i>Veal cutlet in parmesan crust with herbs</i>	200/200g	11,50 €

Špeciality podniku / Restaurant specialties

5114	MARÍNA steak zo sviečkovice s bylinkovým maslom steakovými hranolkami a listovým šalátom s cherry paradajkami <i>Sirloin steak with herb butter with steak fries and lettuce with cherry tomatoes</i>	250/450g	22,90 €
5119	Jelenia korunka na červenom víne s cibuľovým džemom a pečenými zemiačikmi <i>Deer back on red wine with onion jam and baked potatoes</i>	300/200g	25,50 €
5120	Jahňacie kolienko na cesnaku s rozmarínom s tlačnými zemiakmi <i>Lamb leg with garlic and rosemary, pressed potatoes</i>	450/300g	15,50 €
492	Domáce plnené pirohy s bryndzou, slaninkou a cibuľkou sypané pažítkou ^{1,3,7} <i>Home -made pirogs with "bryndza" slovak sheep cheese, bacon, onion and chive</i>	350g/6 ks	8,90 €

Detské menu / Children's Menu

5129	Kuracie nugetky s hranolkami ^{1,3,7} <i>Chicken nuggets with French fries</i>	75/150g	4,90 €
5130	Prírodný bravčový rezeň s dusenou ryžou <i>Natural pork schnitzel, rice</i>	75/250g	4,90 €
697	Hranolky s kečupom <i>French fries with ketchup</i>	150g	2,00 €
1654	Palacinky s nutellou a šľahačkou ^{1,3,7} <i>Pancake with chocolate and whipped cream</i>	150g	2,50 €

Šalát ako hlavné jedlo / Salads as Main Course

- 5121 **Listový šalát so steakom z lososa preliate s citrónovo-medovou zálievkou** ^{1,3,4,7} 200/350g **13,50 €**
Lettuce salmon steak salad topped with lemon-honey dressing
- 5122 **Tzatziky šalát s kuracím mäsom, bylinkové bagetky** ^{1,3,7} 150/300g **7,90 €**
Salad with chicken meat
- 5123 **Rukolový šalát so sušenými paradajkami, olivami a parmezánom, bylinkové bagetky** ^{1,3,7} 300g **7,50 €**
Rucolla salad with dried tomatoes, olives and parmesan cheese
- 5124 **Zdravý šalát s cícerom, červenou fazuľou, tofu syrom, červenou cibuľkou, vajíčkom** ³ 300g **7,00 €**
Healthy salad with chickpeas, red beans, tofu, red onions and egg

Bezmäsité a múčne pokrmy / Vegetarian meals

- 5125 **Tvarohové knedle plnené čučoriedkami sypané orechami, maslom a cukrom** ^{1,3,7} 300g **6,50 €**
"Tvarohové" slovak curd cottage cheese dumplings stuffed with blueberries topped with nuts, butter, and sugar ^{1,3,7}
- 5126 **Gnocchi so špenátom a syrom** ^{1,3,7} 300g **6,50 €**
Gnocchi with spinach and cheese
- 5127 **Papardelle s čerstvými šampiňónmi, sušenými paradajkami, olivami a parmezánom** ^{1,3,7} 300g **7,90 €**
Pappardelle with fresh mushrooms, dried tomatoes, olives and parmesan cheese
- 5128 **Krémové ARBORIO rizoto so zeleninou, čerstvými šampiňónmi a špargľou** ⁷ 350g **6,90 €**
ARBORIO creamy risotto with vegetables, fresh mushrooms and asparagus
- 352 **Vyprážený syr, tatárska omáčka** ^{1,3,7,9} 130/140g **6,50 €**
Fried breaded cheese with tartar sauce

Múčniky / Dessert

5131	Ovocný domáci koláčik v limetkovom kréme s mäťovou zmrzlinou s kúskami čokolády ^{1,3,7} <i>Fruit home cake in lime sauce and mint ice cream</i>	250g	3,90 €
5132	Crème Brulee ^{3,7} <i>Crème brûlée</i>	200g	3,50 €
5134	Palacinka s medom a hobľovanými opečenými mandľami ^{1,3,7,8} <i>Pancake with honey and baked almonds</i>	200g	3,50 €
5133	Palacinka plnená zmrzlivou s čerstvým ovocím a šľahačkou <i>Pancake with ice cream, fresh fruit and whipped cream</i>	200g	4,00 €
410	Palacinka s džemom, čokoládou s čerstvým ovocím a šľahačkou <i>Pancake with fresh fruit, chocolate and whipped cream</i>	200g	3,90 €
281	Zmrzlinový pohár <i>Sundae</i> ⁷	200g	3,90 €

Prílohy / Garnishes

431	Varené zemiaky s maslom a petržlenovou vňaťou ⁷ <i>Boiled potatoes</i>	200 g	1,50 €
433	Dusená ryža <i>Stewed rice</i>	160 g	1,50 €
430	Zemiakové hranolky <i>French fries</i>	150g	1,50 €
439	Kombinovaná príloha /hranolky, ryža/ <i>Combined garnish /French fried potatoes, rice/</i>	160 g	1,50 €
432	Pečené zemiaky <i>Roasted potatoes</i>	190 g	2,00 €
437	Zemiaková kaša ⁷ <i>Mashed potatoes</i> ⁷	200 g	2,00 €
1103	Tlačené zemiaky s cibuľkou a slaninou <i>Pressed potatoes with onion and bacon</i>	200 g	2,00 €
1099	Grilovaná zelenina / cuketa, baklažán, paprika, mrkva, cherry paradajka, olivový olej/ <i>Grilled vegetables / zucchini, eggplant, peppers, carrots, cherry tomatoes, olive</i>	200 g	3,00 €
1449	Brusnicová omáčka <i>Cranberry sauce</i>	100g	2,00 €
1448	Kuriatková omáčka ^{1,7} /maslo, kuriatka huby, prírodná šťava, smotana/	100 g	2,00 €

Chanterelle sauce^{1,7} /butter, chanterelles, mushrooms, natural juice/

Šaláty, dresingy / Salads, dressing

357	Čerstvé zeleninové obloženie	100 g	1,50 €
	<i>Vegetable side dish</i>		
2026	Zmes listových šalátov s cherry paradajkami a francúzskym dresingom	150 g	2,50 €
	<i>Mixed salad with cherry tomatoes and French dressing</i>		
1780	Šopský šalát /paradajka, uhorka, feta/	200 g	2,50 €
	<i>Šopsky salad / tomato, cucumber, feta /</i>		
418	Uhorkový šalát	150 g	1,50 €
412	Mrkvový šalát s jablkami	150 g	1,50 €
	Carrots salad		
416	Miešaný zeleninový šalát s cibuľkou	150 g	1,50 €
	<i>Mixed salad with onion</i>		
159	Tzatziky dressing	100 g	1,50 €
146	Jogurtovo – bylinkový dressing⁷ /yoghurt herbal dressing	100 g	1,50 €
1781	Francúzsky dressing / French dressing	100 g	1,50 €
557	Pikantný dressing⁷ / spicy dressing	100 g	1,50 €
438	Tatárska omáčka HB^{1,3,7,9} / Sauce tartare	50 g	0,50 €

V jedálnom lístku je uvedená váha mäsa v surovom stave a váha celej porcie

Pri objednávke polovičnej porcie účtujeme 70% z ceny.

Kuchyňa je v prevádzke pondelok až sobota do 22:00, nedeľa do 21:00

V našom jedálnom lístku sa nachádzajú jedlá z tepelne nespracovaného mäsa a vajec.

Odporúča sa, aby tepelne nespracované mäso a vajcia konzumovali deti, tehotné, dojčiace ženy a osoby s oslabenou imunitou.

PENZIÓN MARÍNA, s.r.o.

Hviezdoslavovo námestie 1667/36, 026 01 Dolný Kubín

Tel.: +421 43 58 31 400, marina@marina.sk, www.penzionmarina.sk

Zodpovedný vedúci: **Marián Bañas**

Označenie alergénov v potravinách

1. Obilniny obsahuj. lepok /pšenica, jačmeň, raž, ovos, špalda, kamut a výrob. z nich/
2. Kôrovce a výrobky z nich
3. Vajcia a výrobky z nich
4. Ryby a výrobky z nich
5. Arašidy a výrobky z nich
6. Sójové zrná a výrobky z nich
7. Mlieko a výrobky z neho
8. Orechy a výrobky z nich /mandle, lieskovce, vlašské, kešu, para, pistácie/
9. Zeler a výrobky z neho
10. Horčica a výrobky z nej
11. Sezamové semená a výrobky z nich
12. Oxid siričitý a siričitany
13. Vlčí bôb a výrobky z neho
14. Mäkkýše a výrobky z nich
11. Sezamové semená a výrobky z nich
12. Oxid siričitý a siričitany
13. Vlčí bôb a výrobky z neho
14. Mäkkýše a výrobky z nich